

非正式翻译仅供参考



防治荒漠化公约

防治荒漠化公约—
ICCD/eop-9/est/inf.2
2009年9月25日

原文：英文

第九次缔约方会议
科学技术委员会
2009年9月22日至25日，布宜诺斯艾利斯

临时议程3
关于按照执行《防治荒漠化公约》的十年战略规划和推进履行公约框架
(2008-2018年)
重组科学技术委员会的业务活动的文件
《防治荒漠化公约》第一次科学会议报告

《防治荒漠化公约》第一次科学会议报告

秘书处的说明

1. 根据第13/COP.8号决定，缔约方会议决定，《联合国防治荒漠化公约》（《防治荒漠化公约》）科学和技术委员会（科技委）今后每届常会都应当由科技委主席团在与在缔约方会议选定的有关主题方面具有资格和专门指使的牵头机构/企业集团协商的情况下，主要以科学和技术会议的形式加以安排。

2. 根据第18/COP.8号决定，科技委第九届会议要讨论的主题是“对荒漠化和土地退化开展生物物理以及社会经济监测和评估，以支持土地和水管理方面的决策”，这项决定还应考虑到十年战略规划和框架（2008-2018年）的第1、第2和第3项战略目标，即：

目标 1：改善受影响人口的生活条件

目标 2：改善受影响生态系统的状况

目标 3：通过切实执行《防治荒漠化公约》产生全球效益

3. 除此之外，关于科学、技术和知识的业务目标3也相关。科技委主席团可以通

过联络“征询感兴趣的表示”，帮助科技委设计会议任务（见文件 [HTTP://WWW.UNCCD.INT/SCIENCE/DOCS/CALL_EXPRESSION_OF%20INTEREST.PDF](http://www.unccd.int/science/docs/call_expression_of%20interest.pdf)）。它明确指出“科技委会议可望产生良好的科学产出和面向政策的建议，以帮助缔约方会议上政策制订和对话”。这还将明确地阐述在监测和评估荒漠化/土地退化方面的现有备选办法和可能解决决策者所提出问题的办法。文中进一步阐述了牵头机构或企业集团应与较大的全球科学界保持联系，通过强化的知识分享进程推动联络和新思想的交流。

4. 根据文件ICCD/CST(S-1)/3,在伊斯坦布尔召开的科技委第一次特别会议中提到,科技委主席团制定职权范围和选定旱地科学促进发展作为协助组织科技委第九届会议的企业集团。旱地科学促进发展是一个由五家研究机构和网络组成的企业集团:欧洲沙漠网、国际干旱地区农业研究中心(旱地农业研究中心)、国际半干旱热带作物研究所(半干旱热带作物研究所)、欧盟委员会联合研究中心—环境和可持续发展研究所(联合研究中心—环境和可持续发展研究所)、及联合国大学的国际水、环境和卫生网(联合国大学—水环卫网)。

5. 直至 2009 年 6 月之前,有关科技委第九届会议的筹备工作已在 ICCD/COP(9)/CST/2/Add.2 文件中进行了详细阐述。

6. 根据其任务,国际工作组将由牵头企业集团,旱地科学促进发展组织召开。每个工作组在 2009 年三月至七月间,通过电子邮件和两次会议,及综合会议进行广泛的讨论,审查关于会议主题相互联系的三个方面的现有知识:

第一工作组:监测和评估土地退化过程与动因的综合方法;

第二工作组:监测和评估可持续土地管理;

第三工作组:监测和评估荒漠化和土地退化:经济与社会动因和知识管理。

更多关于工作组以及其编写的文件请见:

www.drylandscience.org 或 www.unccd.int

7. 《防治荒漠化公约》第一次科学会议:总结与建议作为附件附在此文件后面。

附件

总结与建议

1. UNCCD 第八届缔约方会议决定加强支撑公约的科学基础，指导科学和技术委员会（科技委）以主要会议的形式，解决特定主题的方式组织其今后的会议。
2. 讨论的优先主题为“对荒漠化和土地退化开展生物物理以及社会经济监测和评估，以支持土地和水管理方面的决策”。为推进执行《防治荒漠化公约》的十年战略规划和框架(2008-2018 年)(战略)(2008-2009年两年期)中重点指出依据科学的良好的检测和评估荒漠化的方法重要性，并强调需要一个整体的观点。
3. 为筹备会议，旱地科学促进发展企业集团召开三期全球科学家工作组会议，分析总结关于优先主题的领先科学知识，以形成实用的建议。
4. 此文件包含三个工作组参考大会上的意见和建议形成的主要成果，共有 11 条主要建议：

主要信息/建议总结

5. 联合国定义的荒漠化，土地退化与干旱成因是由于动态的，互相关联的，人类在陆地系统上与环境的相互作用导致的，此处的陆地包括水，土，植被以及人类。荒漠化，土地退化与干旱问题需要严谨的科学框架来监测与评估，这是一直以来我们所欠缺的。
6. 为了对这个复杂性有足够的现实的和深刻的认识，监测与评估必须广泛使用分析方法，并把成果以综合评估模式的形式供决策者使用。
7. 公用土地和土地管理决策主要是在国家或仅次于国家层面上做出的，所以防治荒漠化公约大会的全球监测和评估战略应该针对这些层面做到兼容和协同。
8. 可持续土地管理(SLM)是应对《防治荒漠化公约》核心任务即防治荒漠化极为重要的方法；因此 SLM 监测和评估应该全面纳入到 DLDD 监测和评估体系中。
9. DLDD/SLM 监测和评估应包括收集多边环境协议关注的重点问题信息，如气候变化和生物多样性相关信息，以及其它与土地相关的问题。
10. 为帮助决策者设定优先项目，监测和评估应收集 DLDD 关于经济，社会和环境成本，和 SLM 的收益。我们应当探索经济建模对于政策机制的潜力，促进可持续管理决策的制定。

11. 监测和评估应利用知识管理，促进对不同空间、时间尺度和不同层次、社会环境、机构、学科和发展部门的专业知识来源有价值的协同。

12. 分享当地知识和科学知识、工具及方法会提高监测和评估质量，加强人力和机构的能力。

13. 通过协调和传播新知识和方法，为 DLDD/SLM 提供综合方法，需要建立一个独立的、国际化的、跨学科的科学咨询机制，包括（但不仅限于）监测和评估，并在公约决策时通过明确的渠道仔细考虑其建议。

14. 为推动原则实施，根据商定的标准协议和开放的数据访问策略，应定期组织开展全球 DLDD/SLM 监测和评估以及早期预警机制，以协调其他全球性的工作，尽量减少工作的重复。

15. 《联合国防治荒漠化公约》相关各组织将受益于科学的网络机制，从而可以更有效地访问，使用和共享 DLDD/SLM 大而分散的全球知识和专门技术。
